

УДК 821.111(73).09

**ЧЕРТЫ ГОТИЧЕСКОГО И ДЕТЕКТИВНОГО ЖАНРОВ
В РАССКАЗЕ ЭЛЛЕН ВУД «ЗАГАДКА ДОМА НОМЕР 7»
И РОМАНЕ УИЛКИ КОЛЛИНЗА «ЖЕНЩИНА В БЕЛОМ»****А.С. ЮХНИК***(Представлено: канд. филол. наук, доц. З.И. ТРЕТЬЯК)*

Данная статья посвящена сравнению черт готического и детективного жанров двух писателей одной школы. Вначале кратко описывается творчество Эллен Вуд, далее рассматриваются черты в её рассказе «Загадка дома номер семь», в сравнении с романом У. Коллинза «Женщина в белом». Также уделено внимание отличиям произведений друг от друга.

Английская писательница Эллен Вуд (миссис Генри Вуд) (Mrs. Henry Wood (Ellen Wood, 1814–1887) является представительницей школы «сенсационного» романа, которую образовали Уилки Коллинз и Чарльз Рид. Она написала около тридцати романов и более сотни рассказов, тем самым став родоначальницей «сериального» детектива. Одним из самых известных романов является «Ист-Линн» (*East Lynne*, 1861). Она владела и издавала журнал «Аргози» (*The Argosy*), в котором было опубликовано ее произведение «Загадка дома номер семь» (*The Mystery at Nr. 7*) в 1877.

Большая часть рассказов Эллен Вуд ведется от лица Джонни Ладлоу, проживающего вместе с семьей Тодхелли. Они все вместе постоянно попадают в различные как смешные, так и довольно трагические ситуации, но Джонни всегда находит разгадки даже в самых таинственных происшествиях. События как сенсационные, так и сверхъестественные происходят «на фоне размеренной жизни среднего класса» [5, с. 148].

Одним из рассказов этой серии является «Загадка дома номер семь». В данном рассказе можно увидеть черты готического и детективного жанров, как и в романе У. Коллинза (Wilkie Collins, 1824–1889) «Женщина в белом». Данные произведения имеют как сходства, так и существенные отличия.

При изучении материалов, пока не было обнаружено исследователей из научного сообщества, кто бы сравнивал творчество данных писателей. И сравнение их произведений на наличие схожих черт может представлять для нас интерес, так как они являются представителями одной школы, это позволило бы понять, для чего они использовали черты готического и детективного жанров.

Если мы рассмотрим сходства с романом Коллинза, то увидим следующее.

В рассказе присутствует призрак, а если быть точнее, то две девушки из дома №7 уверяют героев и читателя в его наличии. Они полагают, что это привидение Эдмунда Пихтера, повесившегося в доме:

«– А что, если... она видела мистера Эдмунда? – с ужасом прошептала девушка.

– Видела мистера Эдмунда? Какого мистера Эдмунда? Мистера Эдмунда Пихерна? Неужто ты говоришь о его призраке?

Она побледнела еще сильнее. Я с удивлением уставился на нее.

– Мы с мая боимся увидеть что-нибудь этакое, по ночам в доме просто невыносимо»¹ [4, с. 42].

Девушки слышат стоны этого «привидения» в комнате и очень боятся его «Как раз прошлой ночью, мистер Джонни, мы собирались разойтись по спальням и, проходя мимо той комнаты, услышали какой-то звук, будто стон»² [4, стр.43] и «<...> но мы часто слышали странные звуки и думали, что он где-то в доме»³ [4, стр.47].

В рассказе Эллен Вуд не акцентирует своё внимание на призраке и не делает его главным действующим лицом, как у Коллинза. Его роль в рассказе сводится лишь к созданию атмосферы, ужаса и мистики, что характерно для творчества Вуд. Писательница говорит о смерти в доме № 7, что сразу настраивает читателя на определенную атмосферу. Также непонятные звуки, стоны, которые принимают девушки за призрака, усиливают эффект напряженности. Две девушки находятся при этом одни в пустом доме без хозяев. Это сразу напоминает нам готический замок или поместье, где много комнат, но большинство

¹ “If she – should have seen Mr. Edmund?” the girl brought out in a horrified whisper.

“Seen Mr. Edmund! Mr. Edmund who? – Mr. Edmund Peahern? Why! You don’t surely mean his ghost?” Her face was growing whiter. I stared at her in surprise.

“We have always been afraid of seeing something, she and me, since last May: we haven’t liked the house at night-time” [3, p. 150].

² “Only last night that ever was, Mr. Johnny, as we were going up the staircase to bed, we heard a sound in the room as we passed it. It was just like a groan” [3, p. 151].

³ “But there are strange noises, and we think it is in the house” [3, p. 155].

из которых пустует, и в здании обязательно есть призрак, который не даёт покоя жителям. Но здесь он не помогает раскрыть тайну или помочь главной героине, как например, в «Женщине в белом».

В романе Коллинза «Женщина в белом», так называемый призрак играет важную роль в повествовании. Анну Катерик принимают за призрака из-за её белой одежды «как и полагается привидению» ('as a ghaist should be'). Она появляется по ходу повествования и пытается всячески помочь главной героине, предупреждая Лору Фэрли об опасности, которая исходит от её мужа, посылая записки либо объясняя причину «Я здесь именно потому, что вы замужем. Я здесь, чтобы искупить мою вину перед вами, прежде чем я встречу с вашей матерью там, в загробном мире»⁴ [6, с. 246].

Далее главной героиней готического романа является невинная и красивая девушка. В рассказе их две, Матильда Валентайн и Джейн Кросс. Джейн – «всегда веселая и приятная в общении»⁵ [4, с. 39], была убита в результате припадка Матильды из-за ревности к молочнику Томасу Оуэну.

Матильда была хорошей подругой Джейн и «У нее и в мыслях не было убивать Джейн или хоть как-то навредить ей – ведь она была к ней очень привязана, но в моменты ярости она никак не могла совладать с собой»⁶ [4, с. 73]. Она страдает от психического расстройства, что очень похоже на Анну Катерик. Но если болезнь Анна проявляется в защите близких (матери, Лоры), то Матильда становится очень агрессивной и с ней случаются припадки, во время которых она себя не контролирует. Она является одновременно и невинной героиней, и коварным злодеем. Она боится призрака, но она с легкостью придумывает план, как ей избежать наказания. Но чувство вины очень сильно сказывается на её здоровье и рассудке.

У Уилки Коллинза целых два злодея, граф Фоско и сэр Персиваль Глайд. Они преследуют только одну цель – заполучить деньги Лоры. Они идут на всё, чтобы добиться своих целей, даже если для этого нужно кем-то пожертвовать (Анна Катерик умирает в конце) или как в случае сэра Персиваля своей свободой. И он чётко даёт понять Лоре, почему он на ней женился «Если я воздвигну вам памятник, это будет сделано на ваши собственные деньги»⁷ [6, с. 228].

В «Женщине в белом» есть только одна героиня, против которой замышляются коварные планы. Это Лора Фэрли. Она мила и добра, но не может противостоять против злодеев «светловолосая хрупкая девушка в легком платье, голубоглазая и невинная»⁸. Ей помогают Уолтер Хартрайт и её кузина Мэриан Голкомб. Лора переживает множество потрясений (обман, похищение, помещение в психиатрическую больницу), но в итоге обретает своё счастье, как в традиционном готическом романе. В отличие от Джейн, которую непреднамеренно убивают.

Следующий момент, который необходимо обозначить, это случайность в роковой момент. Она является важным моментом в произведении, например, когда Матильда решает уехать из Солуотера в Лондон, она просит помощи у миссис Тотдетхи, которой как раз пришло письмо с просьбой порекомендовать ей хорошую служанку.

В конце повествования Джонни встречает Томаса, который переехал в Лондон и собирается жениться. И что ещё важнее его невеста Фани, близкая родственница Матильды. Она рассказала жениху о сумасшествии её матери и Матильды «Отец Матильды был женат на испанке. Нрава она была дикого, необузданного, к тому же подвержена припадкам бешенства – во время одного из них она умерла. Характер ее передался Матильде, иногда с ней приключаются такие припадки, что это напоминает сумасшествие»⁹ [4, с. 68].

Далее Матильда и Джонни наталкиваются на Оливера и после этой встречи всё проясняется «Случай свел Матильду и Оуэна. Но случай ли? Нет, то была воля судьбы, ибо в этом мире не бывает ничего случайного»¹⁰ [4, с. 69].

Если мы обратим своё внимание на «Женщину в белом», то случайность в роковой момент играет немало важную роль. Друг Уолтера, Песка является членом тайного сообщества и этот факт важен, тем что граф Фоско (являющийся предателем данного сообщества) убегает из Англии, узнав кто такой Песка.

⁴ 'I am here BECAUSE you are married. I am here to make atonement to you, before I meet your mother in the world beyond the grave' [1, p. 248]

⁵ 'she was always so lively and pleasant-mannered' [3, p. 148].

⁶ 'She had never thought to kill Jane Cross, hardly to harm her, she liked her too well: but in those moments of frenzy she had not the slightest control over her actions' [1, p. 174].

⁷ 'If I do build you a tomb <...> it will be done with your own money <...>' [1, p. 230]

⁸ 'A fair, delicate girl, in a pretty light dress, <...> with truthful, innocent blue eyes' [3, p. 40]

⁹ 'Matilda's father married a Spanish woman. She was of a wild, ungovernable temper, subject to fits of frenzy; in one of which fits she died. Matilda has inherited this temper; she is liable to go into frenzies that can only be compared to insanity' [3, p. 151].

¹⁰ 'Accident led to an encounter between Matilda and Thomas Owen. Accident? No, it was this same thread of destiny. There's no such thing as accident in the world' [3, p. 172].

В конце, его всё же обнаружили и убили ножом. Его соучастник, сэр Персиваль, погибает от зажженной спички в молельне и заклинившей двери.

Рассказ Вуд и роман Коллинза схожи и по чертам детективного жанра. Здесь присутствует фигура детектива. По-нашему мнению, им является молочник Томас Оливер. Он хочет восстановить своё доброе имя и смыть с себя клеймо убийцы «Я уже говорил вам, сэр, что не пожалею сил и раскрою эту тайну – негоже, чтобы все думали на меня»¹¹ [4, с. 67]. Он сам искал разгадку и постоянно давал разные предположения по поводу убийства. Томас самостоятельно выяснил, что Матильда врала на дознании. Она подставила Томаса намеренно, соврав, что не слышала, как он звонил в дверь.

В «Женщине в белом» присутствует два детектива: Уолтер Хартрайт и Мэриан Голкомб. Они помогают не себе, как Томас, а Лоре Фэрли восстановить своё честное имя.

Схожесть «Женщины в белом» и «Загадка дома номер семь», что героини Анна Катерик и Матильда Валентайн страдают психическими расстройствами. Но если в первом случае это жертва, то во втором это преступник. Из-за припадка Матильды пострадала не только Джейн Кросс, но также и Холл. Эта кухарка, которая потешалась над недописанным письмом Матильды к Оуэну, в итоге «Матильда, в приступе совершеннейшей злобы, как безумная, набросилась на Холл. Она таскала ее за волосы и прокусила ей палец, а Холл, которая хоть и вдвое крупнее ее и, как мне казалось, вдвое сильнее, никак не могла совладать с Матильдой. Она отступала перед ее натиском, поскольку в приливе ярости в Матильде проснулась нечеловеческая сила»¹² [4, с. 60].

Если мы обратим внимание на отличия, то заметим, что рассказчик, Джонни, можно сказать, не является детективом. Он больше напоминает свидетеля, который просто записывает всё происходящее вокруг. Джонни просто оказывается в нужном месте в нужное время. В отличии Уолтера и Мэриан, которые записывает все свои догадки, что они слышали и видели и каким образом они к этому пришли.

Далее Матильда совершает непредумышленное убийство, а на почве необоснованной ревности, усиленное её сумасшествием. И, впоследствии, её никто не разоблачает. Томас Оливер в ходе беседы лишь намекает на её вину. И в итоге не совладав с собой, опять же в приступе ярости, всё рассказывает.

В итоге, мы видим, что у Эллен Вуд и Уилки Коллинза есть какие-то схожие черты. Например, в их произведениях есть героиня с психическим расстройством и вокруг этой героини строится весь ход сюжета. Из-за их сумасшествия разгадывается тайна: в «Женщине в белом», благодаря Анне Катерик разоблачаются сэр Персиваль Глайд и граф Фоско, а в «Загадке дома номер семь» Матильда Валентайн в припадке ярости, рассказывает всю правду. В произведениях, также есть черты детектива. Томас Оливер пытается восстановить своё доброе имя, как и Уолтер Хартрайт и Мэриан Голкомб помогают Лоре Фэрли. Они становятся действующими детективами, ищя факты и доказательства.

Однако произведение миссис Генри Вуд отличается от романа Уилки Коллинза, композицией. В «Загадке дома номер семь» повествования ведется от имени Джонни Ладлоу и только. По нашему мнению, он просто очевидец разных происшествий, которые он просто фиксирует. Джонни не предпринимает никаких попыток для расследования, в отличие от Оливера. У Уилки Коллинза всё повествование, от начала и до конца, строится на тайнах (ложный социальный статус сэра Персиваля, принадлежность графа Фоско и Пески к тайному сообществу). У миссис Вуд, в ходе повествования, только лишь одна тайна и рассказчик не предпринимает никаких усилий, чтобы её раскрыть. Также, что представляет из себя призрак, рационально не объясняется, как у Коллинза. Всё равно для читателя остаётся загадкой, что это было и кто это был. Мы видим, что преступление непредумышленное, как в романе Коллинза, где всё продумано до мелочей. Главные героини не обретают счастья, как Лора. Одна из них погибает, а другую помещают в клинику для душевно больных. Единственным, кто обрёл своё счастье – молочник Томас Оливер, который восстановил своё доброе имя и собирается жениться.

В итоге мы можем сказать, что у Эллен Вуд и Уилки Коллинза есть схожие черты как готического, так и детективного жанров. Но каждый из авторов использует те или иные черты для достижения разных целей. Например, призрак у Эллен Вуд больше нужен только для создания атмосферы страха. В то время, как Коллинз вводит женщину в белом, не только для атмосферы страха, но и как персонаж, который помогает раскрыть тайны и предупредить главную героиню об опасности. У них у обоих есть героиня с психическими расстройствами, но каждый автор выбрал разные формы. Если мы обратим внимание на черты детектива, то у каждого автора они практически разные и нужны. Если «Загадка дома номер 7» это просто описание приключения Джонни и его близких, то в «Женщине в белом» это целое хитропротек-

¹¹ "I told you, sir, as I daresay you can recall to mind, that I should do what lay in my power to unravel the mystery – for it was not at all agreeable to have it laid at my door" [3, p. 170].

¹² "Matilda, and one of the others there, Matilda in a perfect storm of fury, attacking Hall like a maniac. She tore handfuls out of her hair, she bit her thumb until her teeth met in it: Hall, though by far the bigger person of the two, and I should have thought the stronger, had no chance against her; she seemed to be as a very reed in her hands, passion enduing Matilda with a strength perfectly unnatural" [3, p. 165].

ние тайн и загадок, которое держит нас в напряжении, попытаться раскрыть загадку самому и всё же удивляет неожиданными открытиями.

ЛИТЕРАТУРА

1. Collins, W. Penguin Popular Classics. The Woman in White / W. Collins. – London : Penguin Books Ltd, 1994. – P. 569.
2. Pykett, L. Collins and the Sensational Novel / L. Pykett // The Cambridge Companion to Wilkie Collins / ed. by J.B. Taylor. – New York : Cambridge University Press, 2006. – P. 50–64.
3. Wood, H. The Mystery at Nr. 7 / H. Wood // Routledge anthology of nineteenth-century short stories by women / [ed. by] H. D. Jump – the Taylor & Francis e-Library, 2001. – P. 143–78.
4. Вуд, Э. Загадка дома номер 7 / Э. Вуд // Не только Холмс. Детектив времен Конан Дойла (Антология викторианской детективной новеллы). – М. : Иностранка, 2009. – С. 31–74.
5. Путеводитель по английской литературе / под ред. М. Дрэббл и Дж. Стрингер ; пер. с англ. – М. : ОАО «Радуга», 2003. – С. 147–148.
6. Коллинз, У. Собрание сочинений в десяти томах / У. Коллинз. – М. : Пересвет, 1993. – Т. II. Женщина в белом (роман). – 571 с.
7. Чернавина, Л. И. Английский сенсационный роман XIX века / Л. И. Чернавина // Очерки по зарубежной литературе. – Иркутск, 1972. – Вып 2. – С. 49–65.